

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 374

Volume 32

22 December 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory :

- ★ Council Regulation (EEC) No 3844/89 of 18 December 1989 extending the provisional anti-dumping duty on imports of potassium permanganate originating in Czechoslovakia 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3845/89 of 18 December 1989 amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 3846/89 of 18 December 1989 amending Regulation (EEC) No 430/87 concerning the import arrangements applicable to products covered by CN codes 0714 10 10, 0714 10 90 and 0714 90 10 and originating in certain third countries 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 3847/89 of 18 December 1989 amending Regulation (EEC) No 1471/88 as regards imports of sweet potatoes intended for uses other than human consumption and originating in the People's Republic of China for 1990 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 3848/89 of 18 December 1989 amending Regulation (EEC) No 2601/69 laying down special measures to encourage the processing of mandarins, satsumas, clementines and oranges 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 3849/89 of 18 December 1989 amending, as regards Spain, Regulation (EEC) No 4007/87 extending the period referred to in Articles 90 (1) and 257 (1) of the Act of Accession of Spain and Portugal 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3850/89 of 15 December 1989 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods in respect of certain agricultural products subject to special import arrangements 8
- Commission Regulation (EEC) No 3851/89 of 21 December 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 13

Price : ECU 10,50

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3852/89 of 21 December 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	15
Commission Regulation (EEC) No 3853/89 of 21 December 1989 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	17
Commission Regulation (EEC) No 3854/89 of 21 December 1989 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced	20
* Commission Regulation (EEC) No 3855/89 of 20 December 1989 laying down rules for implementing the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 and originating in the People's Republic of China	22
* Commission Regulation (EEC) No 3856/89 of 20 December 1989 laying down implementing procedures for the import arrangements applicable to products covered by CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in the present Contracting Parties to the GATT other than Thailand	27
* Commission Regulation (EEC) No 3857/89 of 20 December 1989 amending Regulation (EEC) No 1759/88 laying down detailed rules for implementing the arrangements applicable to imports of sweet potatoes and manioc starch intended for certain uses	33
* Commission Regulation (EEC) No 3858/89 of 20 December 1989 laying down detailed implementing rules for the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19, originating in third countries which are not contracting parties to GATT, other than the People's Republic of China	37
* Commission Regulation (EEC) No 3859/89 of 20 December 1989 amending Regulation (EEC) No 3347/89 concerning the stopping of fishing for horse mackerel by vessels flying the flag of a Member State	40
* Commission Regulation (EEC) No 3860/89 of 20 December 1989 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of a Member State	41
* Commission Regulation (EEC) No 3861/89 of 20 December 1989 concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Germany ...	42
* Commission Regulation (EEC) No 3862/89 of 20 December 1989 concerning the stopping of fishing for horse mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands	43
* Commission Regulation (EEC) No 3863/89 of 20 December 1989 repealing Regulation (EEC) No 3614/89 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of Ireland	44
* Commission Regulation (EEC) No 3864/89 of 21 December 1989 re-establishing the levying of customs duties on methenamine (INN) and benzimidazole-2-thiol, falling within CN code 2933 90 10, originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply	45
Commission Regulation (EEC) No 3865/89 of 21 December 1989 amending Regulation (EEC) No 2406/89 authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 330 000 tonnes of durum wheat for export in the form of meal	46

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3866/89 of 21 December 1989 fixing the minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 2406/89	47
Commission Regulation (EEC) No 3867/89 of 21 December 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	48
Commission Regulation (EEC) No 3868/89 of 21 December 1989 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	51
Commission Regulation (EEC) No 3869/89 of 21 December 1989 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	54
Commission Regulation (EEC) No 3870/89 of 21 December 1989 fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	57
Commission Regulation (EEC) No 3871/89 of 21 December 1989 fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine	58
Commission Regulation (EEC) No 3872/89 of 21 December 1989 fixing the aid for soya beans	59
Commission Regulation (EEC) No 3873/89 of 21 December 1989 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	61
Commission Regulation (EEC) No 3874/89 of 21 December 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	65
Commission Regulation (EEC) No 3875/89 of 21 December 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	67
Commission Regulation (EEC) No 3876/89 of 21 December 1989 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	69
Commission Regulation (EEC) No 3877/89 of 21 December 1989 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	73
Commission Regulation (EEC) No 3878/89 of 21 December 1989 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	76

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1325/89 of 16 May 1989 amending Council Regulation (EEC) No 3677/86 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1999/85 on inward processing relief arrangements (OJ No L 133 of 17. 5. 1989)	78
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3753/89 of 14 December 1989 amending Regulation (EEC) No 1876/89 fixing the monetary compensatory amounts in the agricultural sector and certain coefficients and rates required for their application (OJ No L 369 of 18. 12. 1989)	78

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3844/89
of 18 December 1989**

extending the provisional anti-dumping duty on imports of potassium permanganate originating in Czechoslovakia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulation (EEC) No 2535/89⁽²⁾, the Commission imposed a provisional anti-dumping duty on imports of potassium permanganate originating in Czechoslovakia;

Whereby the examination of the facts has not yet been completed; whereby the Commission has informed the Czechoslovakia exporter concerned of its intention to propose an extension of the period of validity of the

provisional duty for a further period not exceeding two months; whereby the Czechoslovakian exporter concerned did not object,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The provisional anti-dumping duty on imports of potassium permanganate originating in Czechoslovakia, imposed by Regulation (EEC) No 2535/89, is hereby extended for a period not exceeding two months.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Without prejudice to Article 11 of Regulation (EEC) No 2423/88 and to any other decision taken by the Council, this Regulation shall apply until the entry into force of definitive measures adopted by the Council.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1989.

For the Council

The President

R. DUMAS

⁽¹⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 245, 22. 8. 1989, p. 5.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3845/89
of 18 December 1989
amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical
nomenclature and on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 2886/89⁽²⁾, establishes a goods nomenclature called the combined nomenclature; whereas the Commission established an integrated tariff of the European Communities, hereinafter referred to as the 'Taric', based on the combined nomenclature;

Whereas Article 5 (4) of the abovementioned Regulation provides that Member States may defer the use of Taric subheadings and the corresponding 10th and 11th digits until 31 December 1989;

Whereas this date should be extended until 31 December 1990 because of technical difficulties that have arisen in a Member State,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date '31 December 1989' in Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 2658/87 is hereby replaced by '31 December 1990'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1989.

For the Council
The President
P. BÉRÉGOVOY

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 282, 2. 10. 1989, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3846/89

of 18 December 1989

amending Regulation (EEC) No 430/87 concerning the import arrangements applicable to products covered by CN codes 0714 10 10, 0714 10 90 and 0714 90 10 and originating in certain third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 430/87 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2411/89 ⁽²⁾, lays down the arrangements applicable to manioc and similar products originating in certain third countries which qualify on import into the Community for a levy subject to a ceiling of 6% *ad valorem* for 1987, 1988, 1989 and, where applicable, 1990;

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade, renewed pursuant to Decision 86/222/EEC ⁽³⁾, remains in force for successive periods of four years; whereas the current period terminates at the end of 1990;

Whereas the agreements with Indonesia and Brazil ⁽⁴⁾ and the other supplier countries which are Contracting Parties to the General Agreements on Tariffs and Trade (GATT), which are the result of the negotiations conducted pursuant to Article XXVIII of GATT with a view to the temporary suspension of the tariff concession granted by the Community on imports of products falling within former subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff remain in force for successive periods of three years; whereas they authorize the Community to suspend that concession; whereas the next period runs from 1 January 1990 to 31 December 1992;

Whereas the Community has undertaken vis-à-vis Contracting Parties of the GATT to accept imports of certain quantities of the products in question at a levy subject to a ceiling of 6% *ad valorem* during the period of suspension of the existing binding; whereas, pursuant to the most-favoured-nation clause, it must treat third countries which are not Contracting Parties to the GATT and which benefit from that clause in the same way; whereas, pursuant to that undertaking, quantities of imported products originating in countries which are not Contracting Parties to the GATT which may qualify for a levy subject to a ceiling of 6% *ad valorem* should be fixed at the levels in force for 1989 for imports from China and for those from the other countries not Contracting Parties to the GATT;

Whereas the quantities of products qualifying under the abovementioned arrangements should be fixed depending on the origin and the tariff description of the products applying,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 430/87 is hereby amended as follows:

1. The title is replaced by the following:

'Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to certain products covered by CN codes 0714 10 and 0714 90 and originating in certain third countries'.

2. Article 1 (2) is replaced by the following:

'2. For products covered by CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 and originating in the third countries indicated below, the levy applicable to imports subject to a ceiling of 6% *ad valorem* shall be collected in respect only of the following quantities:

(a) Indonesia: 825 000 tonnes a year for 1990, 1991 and 1992;

(b) other countries which are at present Contracting parties to the GATT, with the exception of Thailand and Indonesia: 145 590 tonnes a year for 1990, 1991 and 1992;

(c) China: 350 000 tonnes for 1990;

(d) third countries which are not Contracting Parties to the GATT, other than China, for 1990, 1991 and 1992:

— 30 000 tonnes a year in the case of products covered by CN codes 0714 10 99 and 0714 90 19;

— 2 000 tonnes a year in the case of products covered by CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11.

The fact that the quotas referred to in (b) and (d) are used up may not prevent the release for free circulation, subject to the collection of the products in question originating in the least developed countries (LLDC) listed in the Annex hereto, within the limit of an overall quantity of 5 000 tonnes per year.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 228, 5. 8. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 10. 6. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, pp. 56 and 58.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1989.

For the Council

The President

R. DUMAS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3847/89**of 18 December 1989****amending Regulation (EEC) No 1471/88 as regards imports of sweet potatoes intended for uses other than human consumption and originating in the People's Republic of China for 1990**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1471/88 of 16 May 1988 concerning the arrangements applicable to imports of sweet potatoes and manioc starch intended for certain uses⁽¹⁾, opens an annual tariff quota subject to zero duty for imports into the Community of sweet potatoes intended for uses other than human consumption, covered by CN code 0714 20 90 and originating in the People's Republic of China; whereas the quantities imported under those arrangements should be maintained for 1990 at the level in force in 1989,

Article 1

The second paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 1471/88 is hereby replaced by the following:

'This quota shall be 600 000 tonnes for 1990'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1989.

For the Council

The President

R. DUMAS

⁽¹⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1988, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3848/89**of 18 December 1989****amending Regulation (EEC) No 2601/69 laying down special measures to encourage the processing of mandarins, satsumas, clementines and oranges**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 2601/69 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1123/89 ⁽⁴⁾, provides for a system of financial compensation intended to encourage the processing of mandarins, satsumas, clementines and oranges, in the context of contracts ensuring regular supplies to the processing industries at a minimum purchase price to the producer;

Whereas the prices of the raw material produced in the Community are higher than the prices in third countries; whereas the competitiveness of the raw material produced in the Community should be ensured irrespective of prices movements for the raw material in the third country;

Whereas the current market situation requires that the competitiveness of the Community product be improved as soon as possible; whereas, therefore, provision should be made for the possibility that the amount of the financial compensation fixed for the 1989/90 marketing year may be adjusted during the year,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1989.

Article 1

The second paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2601/69 shall be replaced by the following:

'For oranges, the financial compensation may not exceed the difference between the minimum price referred to in Article 2 (2) and the prices obtaining for the raw material in third producer countries.'

Article 2

For the 1989/90 marketing year, the amount of the financial compensation fixed prior to the beginning of the marketing year may be adjusted during the marketing year to take account of the second subparagraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2601/69, provided that such adjustment does not lead to a reduction in the financial compensation.

Detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the beginning of the 1989/90 marketing year.

For the Council

The President

J. MELLICK

⁽¹⁾ OJ No C 282, 8. 11. 1989, p. 13.

⁽²⁾ Opinion delivered on 15 December 1989 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3849/89**of 18 December 1989****amending, as regards Spain, Regulation (EEC) No 4007/87 extending the period referred to in Articles 90 (1) and 257 (1) of the Act of Accession of Spain and Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas Articles 90 (1) and 257 (1) of the Act of Accession provide for a period during which transitional measures may be adopted to facilitate the switchover from the arrangements existing in Spain and in Portugal before accession to those resulting from the application of the common organization of the markets under the conditions laid down in the Act of Accession and in particular to cope with appreciable difficulties in implementing the new arrangements at the date laid down; whereas the date of expiry of that period, set at 31 December 1987 in the Act of Accession, was extended by

Regulation (EEC) No 4007/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4074/88 ⁽⁴⁾, to 31 December 1989 for Spain and 31 December 1990 for Portugal;

Whereas, in the case of Spain, despite progress made in recent years, these difficulties cannot be overcome in certain sectors by 31 December 1989; whereas the period in question for that country should therefore be extended to 31 December 1990,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the first paragraph of Article 1 of Regulation (EEC) No 4007/87, '31 December 1989' is hereby replaced by '31 December 1990'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1989.

For the Council

The President

J. MELLICK

⁽¹⁾ OJ No C 282, 8. 11. 1989, p. 14.

⁽²⁾ Opinion delivered on 15 December 1989 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 28. 12. 1988, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3850/89
of 15 December 1989

laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods in respect of certain agricultural products subject to special import arrangements

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1769/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas, apart from any agreement or other measure of a preferential kind, provision exists for special import arrangements admitting in particular certain third country agricultural products at reduced rates of import duties and levies;

Whereas such arrangements may take different forms and depend on different legal bases, but generally rely on the concept of origin of the products;

Whereas their implementation accordingly requires the control of origin of these products and consequently the use of certificates of origin;

Whereas, while the necessary origin certificates must in general conform to the conditions of Article 9 of Council Regulation (EEC) No 802/68, it is desirable to lay down a standard form whose use would facilitate the implementation of the arrangements concerned, and to ensure that the arrangements are applied in a uniform manner by the various third countries concerned;

Whereas administrative cooperation procedures should also be established for the arrangements in order that any necessary checking and verification can be carried out;

Whereas this Regulation shall only apply when the special import arrangements and the decisions implementing them in the Community refer to it;

Whereas the provisions of this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Origin,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down the conditions for use of certificates of origin relating to agricultural products

originating in third countries and for which special non-preferential import arrangements have been established insofar as these arrangements refer to the provisions under parts I and II of this Regulation.

PART I

Certificates of origin

Article 2

1. Certificates of origin relating to agricultural products originating in third countries for which special non-preferential import arrangements are established must be made out on a form conforming to the specimen annexed to this Regulation.

2. Such certificates shall be issued by the competent governmental authorities of the third countries concerned, hereinafter referred to as the issuing authorities, if the products to which the certificates relate can be considered as products originating in those countries within the meaning of the rules in force in the Community.

3. Such certificates must also certify all necessary information provided for in the Community legislation governing the special import arrangements referred to in Article 1.

4. Without prejudice to specific provisions under the special import arrangements referred to in Article 1 the period of validity of the certificates of origin is ten months from the date of issue by the issuing authorities.

Article 3

1. Certificates of origin drawn up in accordance with the provisions of this Regulation must consist only of a single sheet identified by the word 'original' next to the title of the document.

If additional copies are necessary, they must bear the designation 'copy' next to the title of the document.

2. The competent authorities in the Community shall only accept as valid the original of the certificate of origin.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 22. 6. 1989, p. 11.

Article 4

1. The certificate of origin shall measure 210 × 297 mm; a tolerance of up to plus 8 mm or minus 5 mm in the length may be allowed. The paper used shall be white, not containing mechanical pulp, and shall weigh not less than 40 g/m². The face of the original shall have a printed yellow guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

2. The certificates shall be printed and made out in one of the official languages of the Community.

Article 5

1. The certificate must be completed in typescript or by means of a mechanical data-processing system, or similar procedure.

2. Entries must not be erased or overwritten. Any changes shall be made by crossing out the wrong entry and if necessary adding the correct particulars. Such changes shall be initialled by the person making them and authenticated by the issuing authorities.

Article 6

1. Box 5 of the certificates of origin issued pursuant to this Regulation shall contain any additional particulars which may be required for the implementation of the special import arrangements to which they relate and referred to in Article 2 (3).

2. Unused spaces in boxes 5, 6 and 7 must be struck through in such a way that nothing can be added at a later stage.

Article 7

Each certificate of origin shall bear a serial number, whether or not printed, by which it can be identified, and shall be stamped by the issuing authority and signed by the person or persons empowered to do so.

The certificate shall be issued when the products to which it relates are exported, and the issuing authority shall keep a copy of each certificate issued.

Article 8

Exceptionally, the certificates of origin referred to in this Regulation may be issued after the export of the products to which they relate, where the failure to issue them at

the time of such export was a result of involuntary error or omission or special circumstances.

The issuing authorities may not issue retrospectively a certificate of origin provided for by this Regulation until they have checked that the particulars in the exporter's application correspond to those in the relevant export file.

Certificates issued retrospectively, must be endorsed with one of the following phrases:

- EXPEDIDO A POSTERIORI,
- Udstedt efterfølgende,
- NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT,
- ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ,
- ISSUED RETROSPECTIVELY,
- DÉLIVRÉ A POSTERIORI,
- RILASCIATO A POSTERIORI,
- AFGEGEVEN A POSTERIORI,
- EMITIDO A POSTERIORI.

in the 'Remarks' box

PART II

Administrative cooperation

Article 9

1. Where the special import arrangements for certain agricultural products provide for the use of the certificate of origin laid down in part 1 of this Regulation, the benefit of such arrangements is subject to the setting up of an administrative cooperation procedure unless specified otherwise in the arrangements concerned.

To this end the third countries concerned shall send the Commission of the European Communities:

- the names and addresses of the issuing authorities for certificates of origin together with specimens of the stamps used by the said authorities,
- the names and addresses of the government authorities to which requests for the subsequent verification of origin certificates provided for in Article 10 should be sent.

The Commission shall transmit all the above information to the competent authorities of the Member States.

2. Where the third countries in question fail to send the Commission the information specified in paragraph 1, the competent authorities in the Community shall refuse access under the special import arrangements.

Article 10

1. Subsequent verification of the certificates of origin referred to in this Regulation shall be carried out at random and whenever reasonable doubt has arisen as to the authenticity of the certificate or the accuracy of the information it contains.

For origin matters the verification shall be carried out on the initiative of the customs authorities.

For the application of the agricultural provisions the verification may be carried out, where appropriate, by other competent authorities.

2. For the purposes of paragraph 1, the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or a copy thereof to the governmental authority designated by the exporting country, giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been produced, the original or a copy thereof shall be attached to the returned certificate. The authorities shall also provide any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the certificates are inaccurate or that the certificate is not authentic.

Should the customs authorities in the Community decide to suspend the application of the special import

arrangements concerned pending the results of the verification, they shall offer to release the products to the importer subject to such precautions as they consider necessary.

Article 11

1. The results of subsequent verifications shall be communicated to the competent authorities in the Community as soon as possible.

The said results must make it possible to determine whether the certificates of origin returned pursuant to Article 10 apply to the goods actually exported and whether these goods are in fact eligible for the special import arrangements concerned.

2. In the event of failure to respond to requests for subsequent verification within six months at the latest, the competent authorities in the Community shall withhold definitive application of the special import arrangements.

Article 12

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1989.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

ANNEX

1 Consignor	CERTIFICATE OF ORIGIN for imports of agricultural products into the European Economic Community No ORIGINAL	
2 Consignee (optional)	3 ISSUING AUTHORITY	
	4 Country of origin	
NOTES A. The certificate must be completed in typescript or by means of a mechanical data-processing system, or similar procedure. B. The original of the certificate must be lodged together with the declaration of release for free circulation with the relevant customs office in the Community.	5 Remarks	
6 Item number — Markings and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS		7 Gross and net mass (kg)
8 THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE PRODUCTS ORIGINATE IN THE COUNTRY INDICATED IN BOX 4 AND THAT THE INDICATIONS IN BOX 5 ARE CORRECT. Place and date of issue Signature Issuing authority's stamp		
9 RESERVED FOR THE CUSTOMS AUTHORITIES IN THE COMMUNITY		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3851/89

of 21 December 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 December 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	29,73	124,12 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	29,73	124,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	35,83	171,62 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	35,83	171,62 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	30,33	120,42
1001 90 99	30,33	120,42
1002 00 00	55,87	121,20 ⁽⁴⁾
1003 00 10	46,96	115,87
1003 00 90	46,96	115,87
1004 00 10	38,36	117,14
1004 00 90	38,36	117,14
1005 10 90	29,73	124,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	29,73	124,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	46,96	133,53 ⁽⁴⁾
1008 10 00	46,96	14,39
1008 20 00	46,96	64,04 ⁽⁴⁾
1008 30 00	46,96	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	46,96	0,00
1101 00 00	56,20	181,78
1102 10 00	91,95	183,41
1103 11 10	70,12	280,59
1103 11 90	59,91	195,54

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3852/89

of 21 December 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 December 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
0709 90 60	0	0	0	0,53
0712 90 19	0	0	0	0,53
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,53
1005 90 00	0	0	0	0,53
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	15,11
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3853/89
of 21 December 1989**

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4014/88⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4015/88⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4016/88⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 18 and 19 December 1989 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 22 December 1989.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CN code	Non-member countries
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3854/89

of 21 December 1989

fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 967/89 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal ; whereas the amount of this reduction must

be calculated in conformity with Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 552/85 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 shall, in respect of importations during the first quarter of 1990, be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.
⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr/100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρρ/100 γρ	España Pta/100 kg	France FF/100 kg	Ireland £ Ir/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
0102 90 10	5 358,5	990,99	260,85	17 443,13	17 366,37	871,34	96,979	186 329	292,73	79,278
0102 90 31	5 358,5	990,99	260,85	17 443,13	17 366,37	871,34	96,979	186 329	292,73	79,278
0102 90 33	5 358,5	990,99	260,85	17 443,13	17 366,37	871,34	96,979	186 329	292,73	79,278
0102 90 35	5 358,5	990,99	260,85	17 443,13	17 366,37	871,34	96,979	186 329	292,73	79,278
0102 90 37	5 358,5	990,99	260,85	17 443,13	17 366,37	871,34	96,979	186 329	292,73	79,278
0201 10 10	10 181,2	1 882,88	495,60	33 142,04	32 996,28	1 655,54	184,260	354 026	556,18	150,630
0201 10 12	10 181,2	1 882,88	495,60	33 142,04	32 996,28	1 655,54	184,260	354 026	556,18	150,630
0201 10 21	10 181,2	1 882,88	495,60	33 142,04	32 996,28	1 655,54	184,260	354 026	556,18	150,630
0201 20 29	10 181,2	1 882,88	495,60	33 142,04	32 996,28	1 655,54	184,260	354 026	556,18	150,630
0201 20 31	8 144,9	1 506,29	396,48	26 513,48	26 396,88	1 324,42	147,407	283 219	444,94	120,504
0201 20 39	8 144,9	1 506,29	396,48	26 513,48	26 396,88	1 324,42	147,407	283 219	444,94	120,504
0201 20 51	12 217,4	2 259,46	594,72	39 770,51	39 595,54	1 986,64	221,112	424 831	667,42	180,757
0201 20 59	12 217,4	2 259,46	594,72	39 770,51	39 595,54	1 986,64	221,112	424 831	667,42	180,757
0201 20 90	12 217,4	2 259,46	594,72	39 770,51	39 595,54	1 986,64	221,112	424 831	667,42	180,757
0201 30 00	17 468,7	3 230,62	830,35	60 711,71	56 266,10	2 483,31	276,389	533 955	834,27	241,256
0202 10 00	8 988,7	1 662,35	437,55	29 187,14	29 138,14	1 461,63	162,678	312 532	491,04	132,843
0202 20 10	8 988,7	1 662,35	437,55	29 187,14	29 138,14	1 461,63	162,678	312 532	491,04	132,843
0202 20 30	7 190,9	1 329,88	350,05	23 349,67	23 310,50	1 169,31	130,142	250 025	392,83	106,275
0202 20 50	11 235,9	2 077,94	546,95	36 483,97	36 422,70	1 827,04	203,348	390 666	613,80	166,054
0202 20 90	13 483,0	2 493,51	636,33	50 676,05	43 082,50	2 192,45	244,016	390 666	613,80	166,054
0202 30 10	11 235,9	2 077,94	546,95	36 483,97	36 422,70	1 827,04	203,348	390 666	613,80	166,054
0202 30 50	11 235,9	2 077,94	546,95	36 483,97	36 422,70	1 827,04	203,348	390 666	613,80	166,054
0202 30 90	15 460,5	2 859,23	752,59	54 831,47	49 698,04	2 514,00	279,805	539 295	844,59	237,633
0206 10 95	17 468,7	3 230,62	830,35	60 711,71	56 266,10	2 483,31	276,389	533 955	834,27	241,256
0206 20 91	15 460,5	2 859,23	752,59	54 831,47	49 698,04	2 514,00	279,805	539 295	844,59	237,633
0210 20 10	15 271,7	2 824,32	743,40	57 465,34	48 792,10	2 483,31	276,389	533 955	834,27	241,256
0210 20 90	17 468,7	3 230,62	830,35	63 218,12	56 039,06	2 840,55	316,150	609 823	954,30	270,998
0210 90 41	17 468,7	3 230,62	830,35	63 218,12	56 039,06	2 840,55	316,150	609 823	954,30	270,998
0210 90 90	17 468,7	3 230,62	830,35	63 218,12	56 039,06	2 840,55	316,150	609 823	954,30	270,998
1602 50 10	17 468,7	3 230,62	830,35	63 218,12	56 039,06	2 840,55	316,150	609 823	954,30	270,998
1602 90 61	17 468,7	3 230,62	830,35	70 795,58	55 352,66	2 840,55	316,150	612 673	954,30	285,963

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) n° 2658/87 modificado.

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87.

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt.

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87.

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) n° 2658/87 modifié.

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato.

NB: GN-codes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87.

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) n° 2658/87 alterado.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3855/89**of 20 December 1989****laying down rules for implementing the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 and originating in the People's Republic of China**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products covered by CN codes 0714 10 10, 0714 10 90 and 0714 90 10 and originating in certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3846/89⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas the People's Republic of China and the European Economic Community have concluded an agreement on manioc production, marketing and trade starting on 1 January 1987; whereas under that agreement the quantities to be imported into the Community subject to a levy limited to 6 % are only such quantities as are referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 430/87;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 479/87⁽³⁾ lays down rules for implementing the import arrangements applicable to products covered by the abovementioned agreement for the years 1987, 1988 and 1989; whereas those provisions should be taken over and adapted where necessary in respect of imports taking place from 1 January 1990;

Whereas, in accordance with the agreement, the Community import licence is to be issued on submission of an export certificate issued by the Chinese authorities, a specimen of which has been sent to the Commission; whereas, to ensure proper implementation of the agreement, a strict and systematic monitoring system must be set up covering the information entered on the export certificates and the Chinese authorities' procedures for issuing export certificates;

Whereas the usual additional detailed rules for managing such quotas should be taken over, particularly as regards the lodging of applications for import licences and their issue, and the monitoring of actual imports; whereas these detailed rules either supplement or derogate from Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1903/89⁽⁵⁾, and Commission Regulation (EEC) No 891/89 of 5 April 1989 on special detailed rules for

application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 990/89⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in the People's Republic of China shall be subject to the regime provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 430/87 if imported under import licences:

- (a) which are issued subject to the submission of a certificate of export to the European Economic Community issued by the People's Republic of China, hereinafter referred to as an export certificate, which meets the requirements laid down in Title I;
- (b) which meet the requirements laid down in Title II.

TITLE I**Export certificates***Article 2*

1. There shall be one original and at least one copy of the export certificate, to be made out on a form of which a specimen is given in the Annex.

The size of the form shall be approximately 210 x 297 millimetres. The original shall be made out on white paper having a printed yellow guilloche pattern background so as to reveal any forgery by mechanical or chemical means.

2. The forms shall be printed and completed in English.
3. The original and the copies shall be completed in typescript or in handwriting. In the latter case they must be completed in ink and in block capitals.

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ See page 3 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 49, 18. 2. 1987, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 18. 4. 1989, p. 26.

4. Each export certificate shall bear a pre-printed serial number; in the upper section it shall also bear a certificate number. The copies shall have the same numbering as the original.

Article 3

1. Export certificates shall be valid for 120 days from the date of issue. The day of issue of the certificate shall be counted as part of its period of validity.

In order for the certificate to be valid, the sections thereof must be duly completed and it must be authenticated, as stipulated in the instructions indicated thereon. The shipped weight must be written out in full and also given in figures.

2. The export certificate shall be duly authenticated when it indicates the date of issue and bears the stamp of the issuing body and the signature of the person or persons authorized to sign it.

TITLE II

Import licences

Article 4

1. Applications for import licences shall be lodged in any Member State and the licences issued shall be valid in the 12 Member States.

The fourth indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.

2. Applications for import licences shall be submitted to the competent authorities of the Member States, with the originals of the export certificates. The original of the certificate shall be retained by the agency which issues the import licence. However, where the application for an import licence relates to only a part of the quantity indicated on the export certificate, the issuing agency shall mark on the original the quantity for which the original was used and, after affixing its stamp, shall return it to the part concerned.

Only the quantity indicated under 'shipped weight' on the export certificate shall be referred to for the issue of the import licence.

Article 5

Notwithstanding Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 891/89, the security for the import licences provided for in this Title shall be ECU 5 per tonne.

Article 6

Applications for import licences and the licences themselves shall bear:

1. in section 8, the words 'People's Republic of China'.

The licence shall make it obligatory to import from that country;

2. in section 24, the following particulars, in one of the language versions listed below:

- Exacción reguladora limitada a 6 % *ad valorem*
- Importafgift begrænses til 6 % af værdien
- Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts
- Εισφορά κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία
- Levy limited to 6 % *ad valorem*
- Prélèvement limité à 6 % *ad valorem*
- Prelievo limitato al 6 % *ad valorem*
- Heffing beperkt tot 6 % *ad valorem*
- Direito nivelador limitado a 6 % *ad valorem*.

3. in section 20:

- Nombre del barco (indicar el nombre del barco que figura en el certificado de exportación chino)
- Skibets navn (skibsnavn, der er anført i det kinesiske eksportcertifikat)
- Name des Schiffes (Angabe des in der chinesischen Bescheinigung für die Ausfuhr eingetragenen Schiffsnamens)
- Ονομασία του πλοίου (σημειώστε την ονομασία του πλοίου που αναγράφεται στο κινέζικο πιστοποιητικό εξαγωγής)
- Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the Chinese export certificate)
- Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation chinois)
- Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione cinese)
- Naam van het schip (zoals aangegeven in het Chinese uitvoercertificaat)
- Nome do navio (indicar o nome do navio que consta do certificado de exportação chinês);

4. also in section 20:

- Número y fecha del certificado de exportación chino
- Det kinesiske eksportcertifikats nummer og dato
- Nummer und Datum der chinesischen Bescheinigung für die Ausfuhr
- Αριθμός και ημερομηνία του κινέζικου πιστοποιητικού εξαγωγής
- Serial number and date of issue of the Chinese export certificate
- Numéro et date du certificat d'exportation chinois
- Numero e data del titolo di esportazione cinese
- Nummer en datum van het Chinese uitvoercertificaat
- Número e data do certificado de exportação chinês.

Article 7

1. A licence shall be accepted in support of a declaration of release for free circulation only if it is shown, for example by a copy of the bill of lading submitted by the interested party, that the products for which release for circulation is requested have been brought into the Community by the vessel referred to in the import licence.

2. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity placed in free circulation may not exceed that indicated in sections 17 and 18 of the import licence and the figure 0 shall be inserted accordingly in section 19 of the said licence.

3. Article 33 (5) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

Article 8

1. The import licence shall be issued on the fifth working day following the day on which the application was lodged, except where the Commission has informed the competent authorities of the Member State by telex that the conditions laid down in the cooperation agreement have not been fulfilled.

Where the conditions governing the issue of the licence are not complied with, the Commission, may, if necessary, after consulting the Chinese authorities, take appropriate action.

2. At the request of the party concerned, and following communication of the Commission's agreement by telex, the import licence may be issued within a shorter period.

Article 9

The licences issued shall be valid throughout the Community, from the actual date of issue until the end of the fourth month following that date.

Article 10

The Member States shall telex every day to the Commission the following information concerning each licence application :

- the quantity applied for,
- the number of the export certificate submitted, as indicated in the upper section of the certificate,
- the date of issue of the export certificate,
- the total quantity for which the export certificate was issued,
- the name of the exporteur indicated on the export certificate.

TITLE III

Final provisions

Article 11

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

People's Republic of China

1 Exporter (name, full address, country) China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation Branch China	2 No	
	3 Quota, year	
4 First consignee (name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Manioc falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19)	
	5 Country of origin CHINA	6 Country of destination EEC
7 Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)		
8 Description of Goods: — Type of Products: △ Pellets △ Chips △ Others — Packaging: △ In bulk △ Bags △ Others	9 QUANTITY	
	Metric tonnes (Net shipped weight)	
10 Competent authority (name, address, country) Import/Export Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China  Date : Signature : Stamp :		
For use of EEC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3856/89
of 20 December 1989

laying down implementing procedures for the import arrangements applicable to products covered by CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in the present Contracting Parties to the GATT other than Thailand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products covered by CN codes 0714 10 and 0714 90 originating in certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3846/89⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 4008/87⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 348/88⁽⁴⁾, lays down detailed rules for implementing the import arrangements applicable to manioc and similar products originating in the present Contracting Parties to the GATT other than Thailand; whereas, in the light of experience, the said rules should be amended;

Whereas, in particular, the origin of the products should be ensured by providing that the issue of import licences be subject to the presentation of documents issued by the countries concerned;

Whereas, for the sake of sound management of the import arrangements, an application for a licence may not concern a quantity in excess of the quantity entered on the document showing that the goods have been loaded and effectively shipped to the Community;

Whereas, in agreement with the Indonesian authorities, the issue of import licences for products originating in Indonesia is subject to the presentation of specific documents of origin and exportation;

Whereas, the usual additional procedures for the management of such quotas, relating in particular to the submission of applications, issue of licences and monitoring of imports, should be applied; whereas the said procedures either supplement or derogate from Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application for the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1903/89⁽⁶⁾ and Commission Regulation (EEC) No 891/89 of 5 April 1989 on special detailed rules for the

application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 990/89⁽⁸⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The arrangements provided for in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 430/87 shall apply, subject to the provisions of this Regulation, to products covered by CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in Contracting Parties to the GATT other than Thailand.

Article 2

1. Import licence applications shall be admissible if:

- (a) they are accompanied by the original of a document drawn up by the competent authorities of the country concerned certifying the origin of the goods;
- (b) they are accompanied by proof, in the form of a copy of the bill of lading, that the goods have been loaded in the third country which issued the licence referred to in point (a) and are being transported to the Community by the vessel mentioned in the application;
- (c) they relate to a quantity which does not exceed the quantity in respect of which the proof of origin and proof of transport are provided.

2. For products originating in Indonesia, import licence applications shall be admissible if:

- (a) they are accompanied by the original of a document drawn up by the Indonesian authorities in accordance with the specimen in Annex 1;
- (b) they are accompanied by an export licence issued by the said authorities, duly completed, in accordance with the specimen in Annex 2;
- (c) they are accompanied by proof of loading and transport, as referred to in paragraph 1 (b);

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ See page 3 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 34, 6. 2. 1988, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 106, 18. 4. 1989, p. 26.

- (d) they relate to a quantity which does not exceed the quantity indicated in the documents referred to in points (a), (b) and (c).

Article 3

Licence applications and licences shall indicate:

1. In section 8 the third country in which the product concerned originated.

Importation from the country indicated in the licence shall be obligatory.

2. In section 24, one of the following entries:

- Exacción reguladora a percibir: 6 % *ad valorem*
- Importafgift: 6 % af værdien
- Zu erhebende Abschöpfung: 6 % des Zollwerts
- Εισφορά προς είσπραξη: 6 % κατ' αξία
- Amount to be levied: 6 % *ad valorem*
- Prélèvement à percevoir: 6 % *ad valorem*
- Prelievo da riscuotere: 6 % *ad valorem*
- Toe te passen heffing: 6 % *ad valorem*
- Direito nivelador a cobrar: 6 % *ad valorem*.

3. In section 20, the name of the vessel in which the goods are being or have been shipped to the Community, and the number of the certificate of origin submitted.

Article 4

1. By way of derogation from Article 12 of Commission Regulation (EEC) No 891/89, the security against import licences shall be ECU 20 per tonne.

2. If, by virtue of the application of Article 5 (3), the quantity in respect of which the licence is issued is less than the quantity in respect of which it was applied for, the security corresponding to the difference shall be released.

3. The fourth indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.

Article 5

1. Licence applications shall be lodged with the competent authorities of the Member States on Mondays up to 13.00 hours or, if Monday is not a working day, on the first working day thereafter.

The first day on which applications may be lodged shall be Monday, 8 January 1990.

2. The Member States shall notify to the Commission by telex not later than 17.00 hours on the day following the day on which the applications are lodged the following particulars in respect of each application:

- country of origin of the product,
- the quantity for which the import licence is applied for,
- the name of the applicant,
- the number of the certificate of origin presented and the total quantity entered in the original document or an extract of the said certificate,
- the name of the vessel entered in section 20,
- for products originating in Indonesia, the number of the Indonesian export licence, entered in the uppermost section of the licence.

3. The Commission shall determine and notify to Member States by telex not later than the Friday following the day on which applications are lodged the extent to which licence applications are to be approved.

4. For applications transmitted in accordance with paragraph 2, import licences shall be issued on the fifth working day following that on which the application is lodged.

Article 6

By way of derogation from Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity released into free circulation may not exceed the quantity indicated in sections 17 and 18 of the import licence; to that end the figure 0 shall be entered in section 19 of the licence.

Article 7

Licences issued pursuant to this Regulation shall be valid throughout the Community for 60 days from the date of effective issue.

However, such validity may not extend beyond 31 December of the year of issue.

Article 8

Article 33 (5) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

Article 9

Regulation (EEC) No 4008/87 is repealed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ORIGINAL

1 Goods consigned from (Export's business name, address, country)		REPUBLIC OF INDONESIA DEPARTMENT OF TRADE CERTIFICATE OF ORIGIN FORM B Reference No.:		
2 Goods consigned to (Consignee's name, address, country)				
3 Means of transport and route (as far as known) Shipped by: From: To: Date of shipment:		4 For official use		
5 Item number	6 Marks and number of packages	7 Number and kind of packages; description of goods	8 Gross weight or other quantity	9 Number and date of invoices
10 Certification. It is hereby certified, on the basis control carried out, that goods stated above were produced in Indonesia				
11 Competent authority (name, full address).				

ORIGINAL

SERIAL No

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE

EXPORT CERTIFICATE

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		5. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EEC	
4. EXPECTED TIME OF ARRIVAL			
6. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	7. WEIGHT (METRIC TON)	8. PACKING	
NC-0714 10 91 ☐ NC-0714 10 99 ☐ NC-0714 90 11 ☐ NC-0714 90 19 ☐	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK	
		☐ BAGS	
		☐ OTHERS	

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

NAME & SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL & STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EEC AUTHORITIES:

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3857/89

of 20 December 1989

amending Regulation (EEC) No 1759/88 laying down detailed rules for implementing the arrangements applicable to imports of sweet potatoes and manioc starch intended for certain uses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1471/88 of 16 May 1988 concerning the arrangements applicable to imports of sweet potatoes and manioc starch intended for certain uses and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3847/89⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas by Regulation (EEC) No 3847/89 the Council set at 600 000 tonnes the tariff quota for 1990 for sweet potatoes originating in China other than for human consumption and covered by CN code 0714 20 90, imports of which into the Community qualify for zero duty;

Whereas the first date for the presentation of import licence applications in respect of the 1990 quota should accordingly be determined; whereas at the same time several technical adaptations should be made to the detailed rules applicable, adopted by Commission Regulation (EEC) No 1759/88⁽³⁾, to take account in particular of the entry into force of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1903/89⁽⁵⁾, and Commission Regulation (EEC) No 891/89 of 5 April 1989 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 990/89⁽⁷⁾;

Whereas, in order to monitor actual imports better, provision should be made for the application of Article 33 (5) of Regulation (EEC) No 3719/88 on the time limit for the presentation of proof of release for free circulation of the product;

Whereas, in view of administrative experience gained, the seal of the agency issuing the export document in the supplying country should not be published in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1759/88 is hereby amended as follows:

1. in the first subparagraph of Article 4 (1), 'Box 14' is replaced by 'Box 8';
2. in Articles 4 (2) and II (2), 'Box 20 (a)' is replaced by 'Box 24';
3. in Article 5
 - (a) paragraph 1 is replaced by the following:

'1. The fourth indent of Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.'^(*)

^(*) OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1';
 - (b) in paragraph 2, the reference to Regulation (EEC) No 3183/80 is replaced by a reference to Regulation (EEC) No 3719/88;
 - (c) the following paragraph is added:

'3. Article 33 (5) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.'
4. in Article 6, 'Regulation (EEC) No 2042/75' is replaced by 'Regulation (EEC) No 891/89'^(*)

^(*) OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13';
5. the second sentence of the second subparagraph of Article 8 (1) is deleted;
6. in Article 11, 'Box 12' is replaced by 'Box 20';
7. the Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

In respect of 1990, licence applications for release for free circulation of products originating in China may be lodged for the first time on 8 January 1990.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1988, p. 1.
⁽²⁾ See page 5 of this Official Journal.
⁽³⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1988, p. 20.
⁽⁴⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 22.
⁽⁶⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.
⁽⁷⁾ OJ No L 106, 18. 4. 1989, p. 26.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

People's Republic of China

1 Exporter (name, full address, country) China	2 No	
	3 Quota, year	
4 First consignee (name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Sweet potatoes falling within CN code 0714 20 90)	
	5 Country of origin CHINA	6 Country of destination EEC
7 Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)		
8 Descriptions of Goods: — Type of Products: ☐ Pellets ☐ Chips ☐ Others — Packaging: ☐ In bulk ☐ Bags ☐ Others	9 QUANTITY	
	Metric tonne (Net shipped weight)	
10 Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China 		
Date:	Signature	Stamp:
For use of EEC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3858/89

of 20 December 1989

laying down detailed implementing rules for the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19, originating in third countries which are not contracting parties to GATT, other than the People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products covered by CN codes 0714 10 10, 0714 10 90 and 0714 90 10 and originating in certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3846/89⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 430/87, the maximum import levy for manioc and similar products originating in third countries which are not contracting parties to GATT, other than the People's Republic of China, is 6 % for certain quantities laid down in the case of (a) products used for purposes other than human consumption and (b) products of the types used for human consumption; whereas the detailed implementing rules concerned, as last adopted by Commission Regulation (EEC) No 983/89⁽³⁾, should be consolidated and adjusted in the light of the experience gained;

Whereas in particular it is advisable to make sure that the origin of the products is correct by requiring that certain documents issued by the countries concerned be presented in order to obtain an import licence; whereas under arrangements introduced several years ago, one of the requirements, when applying for an import licence for products originating in Vietnam, is that a certificate issued on the initiative of the exporting country should be presented;

Whereas, moreover, it is advisable, in order to discourage operators from applying for abnormally high quantities, to specify that the person applying for an import licence should provide proof of the quantities loaded and consigned to the Community; whereas it is also advisable to provide for a maximum quantity per application, and to specify that the quantity applied for may in no case exceed that for which the proof referred to above has been presented;

Whereas the supplementary detailed rules normally applicable to the management of such quotas should also be set out, in particular those regarding the lodging of applications, the issuing of licences and the monitoring of actual imports; whereas those detailed rules either supplement or derogate from the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for

the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1903/89⁽⁵⁾, and Commission Regulation (EEC) No 891/89 of 5 April 1989 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 990/89⁽⁷⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Products falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 and originating in third countries which are not contracting parties to GATT, other than the People's Republic of China, shall qualify under the arrangements provided for in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 430/87, subject to the quantities specified in (d) of that paragraph and subject to the provisions of this Regulation.

Article 2

Applications for import licences for the purpose of release for free circulation of products as referred to in Article 1 may be lodged in any Member State and the import licences shall be valid throughout the Community.

The provisions of the fourth indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.

TITLE I

Special provisions

A. Products for uses other than human consumption*Article 3*

1. Applications for import licences for products falling within CN codes 0714 10 99 and 0714 90 19:

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ See page 3 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1989, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 18. 4. 1989, p. 26.

- (a) must be accompanied by the original of a document, drawn up by the competent authorities of the country concerned, which certifies the origin of the goods;
- (b) must be accompanied by proof, in the form of a copy of the bill of lading that the goods were loaded in the third country which issued the document referred to in (a) and are being shipped to the Community in the vessel referred to in the application;
- (c) may not relate to a quantity which exceeds that for which the proof of origin and transport have been presented.

2. In the case of products as referred to in paragraph 1 and originating in Vietnam the application for an import licence must be accompanied by a document drawn up by the Vietnamese authorities in the year concerned and certifying that the products in question have been exported.

That application shall also be covered by the provisions of paragraph 1 (b) and (c).

3. Applications for licences as referred to in paragraphs 1 and 2 may not relate to a quantity of more than 7 500 tonnes per individual party concerned acting on his own behalf.

B. Products of the types used for human consumption

Article 4

Applications for import licences for the purpose of release for free circulation of products falling within CN codes 0714 10 91 and 0714 90 11 may not relate to a quantity of more than 150 tonnes per individual party concerned acting on his own behalf.

TITLE II

Common general provisions

Article 5

The application for a licence and the import licence shall specify:

- 1. in box 8, the name of the country in which the product concerned originated.

The licence shall entail the obligation to import from that country;

- 2. in box 20, the name of the vessel in which the goods were shipped or are being shipped to the Community.

Article 6

1. Notwithstanding Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 891/89, the security against import licences shall be ECU 20 per tonne.

2. Where, pursuant to Article 7 (3), the quantity for which the licence is issued is less than that which was applied for, the security in respect of the difference shall be released.

Article 7

1. Applications for licences shall be lodged with the competent authorities of the Member States on Mondays

up to 1 p.m. or, if the Monday concerned is not a working day, on the first working day thereafter. The first day on which applications for licences may be lodged shall be Monday, 8 January 1990.

2. The Member States shall notify to the Commission by telex not later than 5 p.m. on the day following that on which applications are lodged as specified in paragraph 1, the following particulars in respect of each application:

- the quantity for which the licence is applied for,
- the origin of the product,
- the name of the applicant,
- the name of the vessel entered in box 20.

3. The Commission shall determine and communicate to the Member States by telex not later than the Friday following the day on which applications are lodged the quantities for which licences are to be issued.

4. For applications transmitted as specified in paragraph 2, import licences shall be issued on the fifth working day following that on which the application is lodged.

Article 8

Box 24 of the import licence shall contain one of the following forms of wording:

- Exacción reguladora a percibir: 6 % *ad valorem*
- Importafgift: 6 % af værdien
- Zu erhebende Abschöpfung: 6 % des Zollwerts
- Εισφορά προς εισπραξη: 6 % κατ' αξία
- Amount to be levied: 6 % *ad valorem*
- Prélèvement à percevoir: 6 % *ad valorem*
- Prelievo da riscuotere: 6 % *ad valorem*
- Toe te passen heffing: 6 % *ad valorem*
- Direito nivelador a cobrar: 6 % *ad valorem*.

Article 9

1. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity released for free circulation may not exceed that shown in boxes 17 and 18 of the import licence; to that end the figure '0' shall be entered in box 19 of the said licence.

2. The provisions of Article 33 (5) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

Article 10

Licences shall be valid from their date of actual issue until the end of the second month following that date but not after 31 December of the year of issue.

TITLE III

Final provisions

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3859/89
of 20 December 1989

**amending Regulation (EEC) No 3347/89 concerning the stopping of fishing for
horse mackerel by vessels flying the flag of a Member State**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3347/89 ⁽³⁾, amended by Regulation (EEC) No 3558/89 ⁽⁴⁾, stopped fishing for horse mackerel in ICES divisions Vb (EC zone), VI, VII, XII, XIV by vessels flying the flag of a Member State apart from Spain, Portugal, the Netherlands and France or registered in a Member State apart from Spain, Portugal, the Netherlands and France;

Whereas Spain has transferred on 1 December 1989 to the United Kingdom 500 tonnes of horse mackerel in ICES divisions Vb (EC zone), VI, VII, XII, XIV; whereas fishing for horse mackerel in ICES divisions Vb (EC zone), VI, VII, XII, XIV by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom should therefore be permitted as from the date of entry into force of this Regulation; whereas consequently it is necessary to amend Regulation (EEC) No 3347/89 to that effect,

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 3347/89 is hereby replaced by the following:

'Article 1

Catches of horses mackerel in the waters of ICES divisions Vb (EC zone), VI, VII, XII, XIV by vessels flying the flag of a Member State, or registered in a Member State, are deemed to have exhausted the quota available for Member States, apart from Spain and Portugal, for 1989.

Fishing for horse mackerel in the waters of ICES divisions Vb (EC zone), VI, VII, XII, XIV by vessels flying the flag of a Member State apart from Spain, Portugal, the Netherlands, France and the United Kingdom or registered in a Member State apart from Spain, Portugal, the Netherlands, France and the United Kingdom is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels as from the date of entry into force of this Regulation.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 323, 8. 11. 1989, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 30. 11. 1989, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3860/89
of 20 December 1989
concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of a Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4196/88 of 21 December 1988 allocating, for 1989, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3278/89 ⁽⁴⁾, provides for cod quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES divisions I, II (Norwegian waters North of 62° N) by

vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have reached the quota allocated to the Community for 1989,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES divisions I, II (Norwegian waters North of 62° N) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated to the Community for 1989.

Fishing for cod in the waters of ICES divisions I, II (Norwegian waters North of 62° N) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the above mentioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 31. 10. 1989, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3861/89

of 20 December 1989

concerning the stopping of fishing for cod by vessels flying the flag of Germany

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4194/88 of 21 December 1988 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1989 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2278/89 ⁽⁴⁾, provides for cod quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod in the waters of ICES division IIb by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany have reached the quota allocated for 1989; whereas Germany has prohibited fishing for

this stock as from 14 December 1989; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of cod in the waters of ICES division IIb by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany are deemed to have exhausted the quota allocated to Germany for 1989.

Fishing for cod in the waters of ICES division IIb by vessels flying the flag of Germany or registered in Germany is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 14 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3862/89

of 20 December 1989

concerning the stopping of fishing for horse mackerel by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 4194/88 of 21 December 1988 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1989 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2278/89 ⁽⁴⁾, provides for horse mackerel quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of cod horse mackerel in the waters of ICES divisions Vb (EC zone), VI, VII, XII, XIV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1989; whereas the Netherlands have prohibited fishing

for this stock as from 2 December 1989; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of horse mackerel in the waters of ICES divisions V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1989.

Fishing for horse mackerel in the waters of ICES divisions V b (EC-zone), VI, VII, XII, XIV by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3863/89**of 20 December 1989****repealing Regulation (EEC) No 3614/89 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of Ireland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3614/89 ⁽³⁾ stopped fishing for herring in the waters of ICES division VIIa by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland as from 3 December 1989;

Whereas Ireland has corrected the catch figures which it provided to the Commission and the corrected figures shown that the quota has not in fact been exhausted; whereas fishing for herring in ICES division VIIa by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland

should therefore be permitted; whereas consequently it is necessary to repeal Commission Regulation (EEC) No 3614/89;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3614/89 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3864/89
of 21 December 1989

re-establishing the levying of customs duties on methenamine (INN) and benzimidazole-2-thiol, falling within CN code 2933 90 10, originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4257/88 of 19 December 1988 applying generalized tariff preferences for 1989 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 4257/88, duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 14;

Whereas, as provided for in Article 14, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 6 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1987;

Whereas, in the case of methenamine (INN) and benzimidazole-2-thiol, falling within CN code 2933 90 10 the reference base is fixed at ECU 136 000; whereas, on 6 June 1989, imports of these products into the

Community originating in Romania reached the reference base in question after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community;

Whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 25 December 1989, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 4257/88, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Romania:

CN code	Description
2933 90 10	— — Methenamine (INN) (hexamethylenetetramine): benzimidazole-2-thiol (mercaptobenzimidazole)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1988, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3865/89
of 21 December 1989

amending Regulation (EEC) No 2406/89 authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 330 000 tonnes of durum wheat for export in the form of meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2406/89 of 3 August 1989 authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 330 000 tonnes of durum wheat for export in the form of meal ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3522/89 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the present situation, it is appropriate to extend the period with this invitation to tender remains open and to increase the quantity delivered to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 2406/89 is hereby replaced as follows:

Article 1

The intervention agencies of the Member States listed below are hereby authorized to issue an invitation to tender for the sale on the Community market of 545 000 tonnes of durum wheat in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1836/82, as follows:

	(tonnes)
Italy	500 000
Spain	45 000 ¹

Article 2

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2406/89, '31 December 1989 is replaced by 28 February 1990'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 344, 25. 11. 1989, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3866/89**of 21 December 1989****fixing the minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 2406/89**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2406/89 of 3 August 1989 authorizing certain intervention agencies to put up for sale by tender 330 000 tonnes of durum wheat for export in the form of meal ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3865/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 195/89 ⁽⁶⁾, stipulates that when cereals held by intervention agencies are sold, they are to be sold by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁸⁾, lays down the procedures and the conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas Regulation (EEC) No 2406/89 authorizes certain intervention agencies to put up for sale by 28 February

1990 545 000 tonnes of durum wheat for export in the form of meal; whereas that Regulation provides for a minimum selling price to be fixed by way of a derogation from Article 5 of Regulation (EEC) No 1836/82;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling price for the purposes of the standing invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 2406/89 shall be ECU 243,40 and 245,8 per tonne for Italy and ECU 208,22 and 210,00 per tonne for Spain for January and February 1990 respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 49.
⁽⁴⁾ See page 46 of this Official Journal.
⁽⁵⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.
⁽⁶⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1989, p. 22.
⁽⁷⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁸⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3867/89

of 21 December 1989

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1075/89 ⁽⁴⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which
grants the variable slaughter premium, in region 5, within
the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No
1837/80; whereas it is necessary therefore for the
Commission to fix, for the week beginning 27 November
1989, the level of the premium and the amount to be
charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter premium
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC)
No 1310/88 of 11 May 1988 on the application of the
guarantee limitation arrangements for sheepmeat and
goatmeat ⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set
out pursuant to Article 9a (3) of Regulation (EEC) No
1837/80;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 27

November 1989, the variable slaughter premium for
sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be
in accordance with the amounts fixed in the Annexes
hereto; whereas, for that week, in the light of the Judg-
ment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case
61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC)
No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No
1633/84 lead to the amounts to be charged on products,
leaving region 5, being fixed in accordance with those
Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the appli-
cation of the provisions relating to the said amounts, the
system of controls provided for by Regulation (EEC) No
1633/84 should be maintained without prejudice to the
preparation of any more specific provisions following the
abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United
Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5)
of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable
slaughter premium during the week beginning 27
November 1989, the level of the premium is fixed at
ECU 17,249 per 100 kilograms of estimated or actual
dressed carcase weight within the limits laid down by
Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-
tion (EEC) No 1837/80, which left the territory of region
5 during the week beginning 27 November 1989, the
amounts to be charged shall be equivalent to those fixed
in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 27 November 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	8,107	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	17,249	0
0204 21 00	17,249	0
0204 50 11		0
0204 22 10	12,074	
0204 22 30	18,974	
0204 22 50	22,424	
0204 22 90	22,424	
0204 23 00	31,393	
0204 30 00	12,937	
0204 41 00	12,937	
0204 42 10	9,056	
0204 42 30	14,231	
0204 42 50	16,818	
0204 42 90	16,818	
0204 43 00	23,545	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	22,424	
0210 90 19	31,393	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	22,424	
— boned or boneless	31,393	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3868/89

of 21 December 1989

fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, Article 10 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, a levy is applicable to the products falling within CN codes codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 and 0204 50 39 listed in Annex II of that Regulation;

Whereas, in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 3013/89, the levy on fresh or chilled carcasses and half-carcasses is to be equal to the difference between the seasonally adjusted basic price and the Community free-at-frontier offer price;

Whereas the seasonally-adjusted basic price is fixed in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1248/89⁽²⁾ for the 1990 marketing year;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regard quality and quantity, recorded over the period from the 21st day of the preceding month to the 20th day of the month during which the levies are determined, taking particular account of the supply and demand situation for fresh or chilled meat, the world market price for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas the free-at-frontier offer price is to be determined, if necessary, on the basis of the most representative purchasing possibilities recorded for live sheep;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2668/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3939/87⁽⁴⁾, the free-at-frontier offer prices are to be based

inter alia on the prices shown in the customs documents which accompany products imported from non-member countries or on other information concerning the export prices applied by those non-member countries; whereas offer prices which do not correspond to actual purchasing possibilities or which relate to unrepresentative quantities and offer prices which, in view of general price movements or other information available, may be considered not to be representative of actual price trends in the country of origin are to be disregarded;

Whereas a special levy may be fixed for products originating in or coming from one or more non-member countries if exports of the said products are made at abnormally low prices;

Whereas the levy on live animals within CN codes 0104 10 90 and 0104 20 90 and on the meat falling within CN codes codes 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31, 0204 50 39, 0210 90 11 and 0210 90 19 listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3013/89 is to be equal to the levy determined for carcasses, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed in Annex I to Regulation (EEC) No 2668/80;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled; whereas, moreover, account should be taken of the voluntary restraint arrangements made by the Community with certain non-member countries;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3530/89⁽⁶⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month for each week during the following month; whereas they are applicable from Monday to Sunday; whereas they can be altered within that period if necessary;

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 347, 28. 11. 1989, p. 3.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (b) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies

on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 1 from 1 to 7 January 1990	Week No 2 from 8 to 14 January 1990	Week No 3 from 15 to 21 January 1990	Week No 4 from 22 to 28 January 1990	Week No 5 from 29 January to 6 February 1990
0104 10 90 ⁽¹⁾	113,148	117,143	120,494	123,196	127,196
0104 20 90 ⁽¹⁾	113,148	117,143	120,494	123,196	127,196
0204 10 00 ⁽²⁾	240,740	249,240	256,370	262,120	270,630
0204 21 00 ⁽²⁾	240,740	249,240	256,370	262,120	270,630
0204 22 10 ⁽²⁾	168,518	174,468	179,459	183,484	189,441
0204 22 30 ⁽²⁾	264,814	274,164	282,007	288,332	297,693
0204 22 50 ⁽²⁾	312,962	324,012	333,281	340,756	351,819
0204 22 90 ⁽²⁾	312,962	324,012	333,281	340,756	351,819
0204 23 00 ⁽²⁾	438,147	453,617	466,593	477,058	492,547
0204 50 11 ⁽²⁾	240,740	249,240	256,370	262,120	270,630
0204 50 13 ⁽²⁾	168,518	174,468	179,459	183,484	189,441
0204 50 15 ⁽²⁾	264,814	274,164	282,007	288,332	297,693
0204 50 19 ⁽²⁾	312,962	324,012	333,281	340,756	351,819
0204 50 31 ⁽²⁾	312,962	324,012	333,281	340,756	351,819
0204 50 39 ⁽²⁾	438,147	453,617	466,593	477,058	492,547
0210 90 11 ⁽²⁾	312,962	324,012	333,281	340,756	351,819
0210 90 19 ⁽²⁾	438,147	453,617	466,593	477,058	492,547

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3869/89
of 21 December 1989
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾ and in particular Article 10 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, a levy is applicable to the products falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79 listed in Annex II to that Regulation;

Whereas, pursuant to Article 12 of Regulation (EEC) No 3013/89, the levy on frozen carcasses and halfcarcasses is to be equal to the difference between :

- (a) the basic price multiplied by a coefficient representing the relationship existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of fresh and chilled sheep carcasses, and
- (b) the Community free-at-frontier offer price for the said frozen meat;

Whereas the seasonally-adjusted basic price for the 1990 marketing year is fixed in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1248/89⁽²⁾; whereas the coefficient referred to in Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3013/89 is fixed in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2668/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3939/87⁽⁴⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over the period from the 21st day of the preceding month to the 20th day of the month during

which the levies are determined, taking particular account of the supply and demand situation for fresh or chilled meat, the world market price for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2668/80, the free-at-frontier offer prices are to be based *inter alia* on the prices shown in the customs documents which accompany products imported from non-member countries or on other information concerning the export prices applied by those non-member countries; whereas offer prices which do not correspond to actual purchasing possibilities or which relate to unrepresentative quantities and offer prices which, in view of general price movements or other information available, may be considered not to be representative of actual price trends in the country of origin are to be disregarded;

Whereas a special levy may be fixed for products originating in or coming from one or more non-member countries if exports of the said products are made at abnormally low prices;

Whereas the levy on the meat falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79 listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3013/89 is to be equal to the levy determined for frozen carcasses, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 2668/80;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled; whereas, moreover, account should be taken of the voluntary restraint arrangements made by the Community with certain non-member countries;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3530/89⁽⁶⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 347, 28. 11. 1989, p. 3.

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month for each week during the following month; whereas they are applicable from Monday to Sunday; whereas they can be altered within that period if necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 1 from 1 to 7 January 1990	Week No 2 from 8 to 14 January 1990	Week No 3 from 15 to 21 January 1990	Week No 4 from 22 to 28 January 1990	Week No 5 from 29 January to 6 February 1990
0204 30 00	181,305	187,680	193,028	197,340	203,723
0204 41 00	181,305	187,680	193,028	197,340	203,723
0204 42 10	126,914	131,376	135,120	138,138	142,606
0204 42 30	199,436	206,448	212,331	217,074	224,095
0204 42 50	235,697	243,984	250,936	256,542	264,840
0204 42 90	235,697	243,984	250,936	256,542	264,840
0204 43 00	329,975	341,578	351,311	359,159	370,776
0204 50 51	181,305	187,680	193,028	197,340	203,723
0204 50 53	126,914	131,376	135,120	138,138	142,606
0204 50 55	199,436	206,448	212,331	217,074	224,095
0204 50 59	235,697	243,984	250,936	256,542	264,840
0204 50 71	235,697	243,984	250,936	256,542	264,840
0204 50 79	329,975	341,578	351,311	359,159	370,776

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3870/89

of 21 December 1989

fixing the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3788/85⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 and 5 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months;

Whereas, by virtue of Article 5 of the Regulation cited above, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for

oils falling within subheading 1509 90 00 of the combined nomenclature; whereas, however, if the oil employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the refund being fixed as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of January and February 1990, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- ECU 111,00 per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Member States other than Spain and Portugal,
- ECU 52,44 per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent, utilized in the Member States other than Spain and Portugal,
- ECU 57,93 per 100 kilograms for olive oil utilized in Spain,
- ECU 100,22 per 100 kilograms for olive oil utilized in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.⁽⁴⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3871/89**of 21 December 1989****fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for
processed fruit and vegetable products and for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1125/89 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987, on the common organization of the market in wine ⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1236/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 55 (3) thereof,

Whereas, in order that the Member States may determine the amount of the levy applicable in respect of the various added sugars to imports of the products listed in Annex III to Regulation (EEC) No 426/86 and of the products falling within CN codes 2009 60 11, 2009 60 71, 2009 60 79 and 2204 30 99 which are listed in Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 822/87, it is necessary in accordance with Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 and Article 55 (2) of Regulation (EEC) No 822/87

to determine the difference between, firstly, the average of the threshold prices for one kilogram of white sugar for each month of the quarter for which the difference is being determined and, secondly, the average of the cif prices for one kilogram of white sugar used in fixing the levies on white sugar, as calculated for a period comprising the first 15 days of the month preceding the quarter for which the difference is being determined and the two months immediately preceding that month; whereas, pursuant to the abovementioned Regulations, this difference must be determined by the Commission for each quarter of the calendar year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 January to 31 March 1990, the difference referred to in Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 and in Article 55 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 is fixed at ECU 0,3371.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3872/89
of 21 December 1989
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2217/88 ⁽²⁾, and in particular Article 2(7) thereof,

Having regard to Council Regulation 2286/88 of 19 July 1988 providing for the granting of special aid for soya beans produced and processed in Portugal ⁽³⁾,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3305/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3588/89 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3305/89 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid provided for in Regulation (EEC) No 1491/85 and the amount of the special aid provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 2286/88 in the case of Portugal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 1. 11. 1989, p. 64.

⁽⁵⁾ OJ No L 350, 1. 12. 1989, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing the aid for soya beans

(ECU/100 kg)

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in current period			
— Spain	0,000	26,095	26,095
— Portugal	18,168	26,095 (*)	26,095
— another Member State	18,168	26,095	26,095
Seed processed in first period			
— Spain	0,000	26,115	26,115
— Portugal	18,188	26,115 (*)	26,115
— another Member State	18,188	26,115	26,115
Seed processed in second period			
— Spain	0,000	26,148	26,148
— Portugal	18,221	26,148 (*)	26,148
— another Member State	18,221	26,148	26,148
Seed processed in third period			
— Spain	0,000	26,198	26,198
— Portugal	18,271	26,198 (*)	26,198
— another Member State	18,271	26,198	26,198
Seed processed in fourth period			
— Spain	0,000	26,708	26,708
— Portugal	18,781	26,708 (*)	26,708
— another Member State	18,781	26,708	26,708
Seed processed in fifth period			
— Spain	0,000	27,045	27,045
— Portugal	19,118	27,045 (*)	27,045
— another Member State	19,118	27,045	27,045

(*) Special aid.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3873/89
of 21 December 1989
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3756/89⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3010/89⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3806/89⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3010/89 to the infor-

mation known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy and the exchange rate referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹⁰⁾ is as set out in Annex III for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹¹⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is as set out in Annex III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 15. 12. 1989, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 288, 6. 10. 1989, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1989, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹¹⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	23,451	23,531	23,741	24,019	24,297	24,448
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	55,67	55,86	56,36	57,07	57,73	58,30
— Netherlands (Fl)	61,86	62,07	62,63	63,38	64,12	64,73
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 132,38	1 136,24	1 146,38	1 159,80	1 173,23	1 180,52
— France (FF)	178,22	178,81	180,42	182,56	184,71	185,86
— Denmark (Dkr)	209,42	210,13	212,01	214,49	216,97	218,32
— Ireland (£ Irl)	19,835	19,901	20,080	20,319	20,558	20,670
— United Kingdom (£)	14,536	14,572	14,694	14,862	15,062	15,061
— Italy (Lit)	38 458	38 583	38 933	39 386	39 853	39 975
— Greece (Dr)	3 715,47	3 712,31	3 712,05	3 738,98	3 790,21	3 717,53
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89
— in another Member State (Pta)	3 307,13	3 319,93	3 343,62	3 377,91	3 420,33	3 416,30
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 545,62	4 542,55	4 556,68	4 585,06	4 631,39	4 610,47

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	25,951	26,031	26,241	26,519	26,797	26,948
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	61,57	61,76	62,26	62,97	63,63	64,20
— Netherlands (Fl)	68,45	68,67	69,22	69,98	70,71	71,32
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 253,09	1 256,96	1 267,10	1 280,52	1 293,94	1 301,24
— France (FF)	197,46	198,05	199,66	201,81	203,95	205,10
— Denmark (Dkr)	231,74	232,46	234,33	236,82	239,30	240,65
— Ireland (£ Irl)	21,977	22,043	22,222	22,461	22,700	22,812
— United Kingdom (£)	16,290	16,325	16,447	16,616	16,816	16,814
— Italy (Lit)	42 640	42 766	43 115	43 569	44 036	44 157
— Greece (Dr)	4 163,93	4 160,78	4 160,51	4 187,45	4 238,68	4 166,00
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13
— in another Member State (Pta)	3 689,37	3 702,17	3 725,86	3 760,15	3 802,57	3 798,54
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01
— in another Member State (Esc)	5 025,62	5 022,56	5 036,69	5 065,06	5 111,39	5 090,47

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	6,890	6,890	6,890	6,890	6,890
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	33,574	33,719	33,840	34,181	34,502
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	79,56	79,91	80,20	81,06	81,81
— Netherlands (Fl)	88,56	88,95	89,26	90,19	91,04
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 621,18	1 628,19	1 634,03	1 650,49	1 665,99
— France (FF)	256,20	257,29	258,20	260,83	263,30
— Denmark (Dkr)	299,82	301,11	302,19	305,24	308,11
— Ireland (£ Irl)	28,514	28,636	28,737	29,030	29,306
— United Kingdom (£)	21,681	21,764	21,807	22,022	22,252
— Italy (Lit)	55 411	55 647	55 840	56 400	56 939
— Greece (Dr)	5 542,80	5 552,22	5 532,01	5 571,26	5 630,08
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45
— in another Member State (Pta)	4 155,50	4 178,17	4 188,52	4 232,21	4 281,21
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	7 087,00	7 095,70	7 090,08	7 130,88	7 185,25
— in another Member State (Esc)	6 906,90	6 915,37	6 909,89	6 949,66	7 002,65
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 111,53	4 134,20	4 144,56	4 188,25	4 237,25
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 906,90	6 915,37	6 909,89	6 949,66	7 002,65

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0260760.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5
DM	2,029060	2,024150	2,019670	2,015740	2,015740	2,003730
Fl	2,293650	2,289060	2,284760	2,280720	2,280720	2,268700
Bfrs/Lfrs	42,672400	42,636600	42,603100	42,580300	42,580300	42,487200
FF	6,939940	6,938030	6,936790	6,936400	6,936400	6,936490
Dkr	7,899170	7,908150	7,916600	7,923200	7,923200	7,932740
£Irl	0,769824	0,769946	0,770668	0,771588	0,771588	0,774587
£	0,733101	0,735788	0,738231	0,740359	0,740359	0,746920
Lit	1 513,53	1 516,92	1 519,44	1 521,91	1 521,91	1 529,41
Dr	187,56600	189,34600	191,88600	193,56000	193,56000	200,19000
Esc	178,64200	180,09800	181,22800	182,33800	182,33800	184,87200
Pta	131,16600	131,75100	132,29500	132,74600	132,74600	134,26100

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3874/89
of 21 December 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3839/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 21. 12. 1989, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	32,33 ⁽¹⁾
1701 11 90	32,33 ⁽¹⁾
1701 12 10	32,33 ⁽¹⁾
1701 12 90	32,33 ⁽¹⁾
1701 91 00	37,36
1701 99 10	37,36
1701 99 90	37,36 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3875/89**of 21 December 1989****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3579/89⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3643/89⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3579/89 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3579/89, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 350, 1. 12. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 6. 12. 1989, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,3736	—
1702 20 90	0,3736	—
1702 30 10	—	44,87
1702 40 10	—	44,87
1702 60 10	—	44,87
1702 60 90	0,3736	—
1702 90 30	—	44,87
1702 90 60	0,3736	—
1702 90 71	0,3736	—
1702 90 90	0,3736	—
2106 90 30	—	44,87
2106 90 59	0,3736	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3876/89

of 21 December 1989

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated,

account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	06	95,00
	07	95,00
	02	0
1001 10 90 000	01	10,00
1001 90 91 000	08	44,00
	02	0
1001 90 99 000	04	47,00
	05	47,00
	02	10,00
1002 00 00 000	03	47,00
	05	47,00
	02	10,00
1003 00 10 000	09	59,00
	10	69,50
	02	0
1003 00 90 000	04	59,00
	02	10,00
1004 00 10 000	08	57,00
	02	0
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	69,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	80,00
1101 00 00 120	01	80,00
1101 00 00 130	01	73,00
1101 00 00 150	01	70,00
1101 00 00 170	01	67,00
1101 00 00 180	01	64,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	80,00
1102 10 00 200	01	80,00
1102 10 00 300	01	80,00
1102 10 00 500	01	80,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	189,00
1103 11 10 200	01	179,00
1103 11 10 500	01	160,00
1103 11 10 900	01	151,00
1103 11 90 100	01	80,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
 - 02 Other third countries,
 - 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
 - 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
 - 05 Zone II (b),
 - 06 Turkey,
 - 07 Algeria,
 - 08 Zone I,
 - 09 Zone VI, Zone I,
 - 10 Hungary and Poland.
-

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3877/89

of 21 December 1989

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3707/89 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the exist-

ing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

This Regulation shall enter into force on 22 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing the corrective amount
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	—	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

01 All third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3878/89

of 21 December 1989

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3707/89⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account

must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1989.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 December 1989 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

Product code	(ECU/tonne)					
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

Product code	(ECU/tonne)					
	6th period 7	7th period 8	8th period 9	9th period 10	10th period 11	11th period 12
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1325/89 of 16 May 1989 amending Council Regulation (EEC) No 3677/86 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1999/85 on inward processing relief arrangements

(Official Journal of the European Communities No L 133 of 17 May 1989)

In the second recital, for :

'Whereas civil aircraft from non-member countries do not attract import duties when introduced into the customs territory of the Community ; whereas, in view of the way in which civil aircraft and their parts to airline companies should be deemed to be equivalent to exportation from the territory of the Community ; whereas it is also desirable to that as equivalent to such exportation the repair, modification or conversion of civil aircraft carried out under inward processing relief arrangements ;'

read :

'Whereas civil aircraft from non-member countries do not attract import duties when introduced into the customs territory of the Community ; whereas, in view of the way in which civil aircraft are used in the transport sector, delivery of such aircraft to airline companies should be deemed to be equivalent to exportation from the territory of Community ; whereas it is also desirable to consider as equivalent to such exportation the repair, modification or conversion of civil aircraft carried out under inward processing relief arrangements ;'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3753/89 of 14 December 1989 amending Regulation (EEC) No 1876/89 fixing the monetary compensatory amounts in the agricultural sector and certain coefficients and rates required for their application

(Official Journal of the European Communities No L 369 of 18 December 1989)

Page 1, Article 1 (2) :

for: '... is hereby deleted',

read: '... is hereby inserted'.
